



# TERRE D'ACTION

LA LETTRE DES TERRASSONNAIS

n° 3  
octobre  
novembre  
décembre 09

[www.ville-terrasson.com](http://www.ville-terrasson.com)



## ÉDITO

*Je suis heureux de vous retrouver dans cette nouvelle lettre trimestrielle d'informations qui vous accompagnera jusqu'aux dernières semaines qui nous séparent encore de la nouvelle année.*

*Je vous souhaite de très bonnes fêtes, entourés de tous ceux qui vous sont chers, et vous présente mes meilleurs vœux de santé, de bonheur et de réussite pour cette année 2010 qui s'ouvre à nous.*

*J'ai souhaité dans cette publication municipale rappeler ce que nous faisons au quotidien pour aider les personnes du 3<sup>e</sup> âge, afin qu'aîné rime avec solidarité et sérénité.*

*Cette année qui s'annonce, que j'espère fraternelle et porteuse d'espérance, verra l'aboutissement de grands chantiers (livraison de la Médiathèque et de la Maison du Temps Libre) et le démarrage d'opérations d'urbanisme, comme la traversée de Terrasson-Lavilledieu.*

*Plus de 7, 4 millions d'euros d'investissement auront été réalisés en 2009 pour améliorer notre cadre de vie, accroître notre patrimoine et dynamiser l'économie locale par le tourisme et la culture. La ville de Terrasson que nous avons façonnée est ainsi dans le peloton de tête des communes où le ratio d'investissements par habitant est important, il est même multiplié par 3 par rapport à la moyenne nationale des villes de même importance, tout en poursuivant notre désendettement et toujours sans augmenter les impôts locaux. Terrasson-Lavilledieu se porte de mieux en mieux. Il reste encore à faire, nous allons continuer en 2010 à bâtir, créer, aménager le futur de notre cité pour que Terrasson continue à se développer, à avancer et à progresser.*

*D'ici là, j'invite les Terrassonnaises et Terrassonnais à découvrir les nouveaux locaux plus accueillants et plus fonctionnels de notre maison commune, à l'occasion d'une Journée Portes Ouvertes que nous programmerons dans les premières semaines de janvier.*

*Bonne et heureuse année à chacune et chacun d'entre vous.*

**Pierre Delmon**  
Maire de Terrasson-Lavilledieu

Très belles  
fêtes  
de fin  
d'année  
à tous



## PRÉVENIR LE QUOTIDIEN DES AÎNÉS > UNE DES MISSIONS DU CENTRE INTERCOMMUNAL D'ACTION SOCIALE

L'action sociale communale et intercommunale revêt différentes missions pour différents publics. Le CIAST/Centre Intercommunal de l'Action Sociale du Terrassonnais — mis en place par Pierre Delmon alors qu'il était président de la Communauté de communes — intervient notamment en direction des personnes âgées et/ou handicapées. C'est ainsi que les aînés de la Ville peuvent bénéficier au quotidien du Service d'Aide à Domicile et du portage des repas. Un moyen de maintenir l'autonomie des seniors et de faciliter leur maintien à domicile.

350 usagers ont recours, de manière ponctuelle ou définitive, au service d'aide à domicile pour les aider dans les actes essentiels de la vie courante (aide à la toilette, à la mobilité, aux courses...) dans l'entretien du logement et du cadre de vie ou encore dans l'aide à la réalisation de démarches administratives simples. Ce soutien et cet accompagnement maintiennent le lien social et apportent un peu de chaleur et de réconfort. L'ensemble de ces interventions est assuré par 59 aides à domicile ou auxiliaires de vie sociale sur la Communauté de Communes.

Une centaine de bénéficiaires âgés de plus de 60 ans et/ ou présentant un handicap temporaire ou définitif bénéficient des prestations du Portage des repas à domicile. Ces repas, livrés tous les jours du lundi au samedi sur Terrasson et les lundi/mercredi/vendredi après-midis sur la communauté de communes par deux agents, sont confectionnés par la maison de retraite La Roche-Libère et élaborés avec les conseils d'une diététicienne. Ils constituent les besoins d'une journée alimentaire et s'adaptent aux régimes alimentaires.

Pour aider les personnes âgées à faire leurs courses, un circuit en minibus est organisé chaque jeudi matin, jour de

marché. Les horaires sont déterminés en fonction des lieux de résidence des usagers.

La maison de retraite La Roche Libère, établissement public autonome accueille les personnes âgées dépendantes et propose aussi des soins infirmiers à domicile.

Les aînés de la ville disposeront dès l'été 2010, place Yvon Delbos, d'un nouveau lieu convivial et intergénérationnel où se retrouver pour des activités multiples et variées, associatives et événementielles : la Maison du Temps Libre.

### Maintien à domicile des personnes âgées

- > Budget centre Intercommunal d'Action Sociale : 1 500 000 €
- > 64 agents travaillent aux côtés du directeur Julien Cachica et sous la vice-présidence de Dany Cazauvieilh, maire adjoint chargée de l'action sociale
- > 100 bénéficiaires du portage des repas à domicile, deux agents chargés des repas
- > 350 bénéficiaires de l'aide à domicile, 59 aides à domicile



M. le Maire accueille M<sup>me</sup> Zatonni, son ancienne 1<sup>ère</sup> Adjointe et M<sup>me</sup> Rimour, une personnalité terrassonnaise

### Convivialité, détente et bonne humeur au Thé dansant des aînés

Dans le cadre de la semaine nationale des aînés, Pierre Delmon avait invité, le 22 octobre dernier, les plus de 65 ans de la commune au traditionnel Thé dansant.

500 aînés se sont retrouvés à la salle des fêtes, passant une agréable après-midi de détente et de convivialité, certains osant même quelques pas de danse au son de l'orchestre « Magix Sax ».

Une douzaine de bénévoles sous la houlette de M<sup>me</sup> Cazauvieilh, maire-adjoint chargée de l'action sociale épaulée par M. Cachica, directeur de l'Action Sociale Terrassonnaise, ont participé à la réussite de cette rencontre.

Le maire a accueilli chacun des participants, heureux de retrouver les Terrassonnaises et Terrassonnais pour ce 20<sup>e</sup> thé dansant. Il a ensuite dressé un état des lieux des chantiers et de la mise en valeur de la ville « vos conseils sont précieux, nous avons essayé de retrouver l'authenticité » : rénovation des rues et des routes, construction de la médiathèque et de la maison du temps libre « votre maison » pour l'été prochain, rénovation du Pont Vieux, traversée de Terrasson, réhabilitation de l'Hôtel de Ville, de l'église Saint Sour... « Ce sont quelques 7,4 millions d'euros qui seront investis sur Terrasson en 2009, tout en baissant la dette de 10 % et sans augmentation d'impôt » a ajouté le maire précisant qu'il pilotait au quotidien tous ces dossiers en mairie et était aussi à l'écoute et à la disposition de chacun et de chacune.



Le Thé dansant a réuni 500 aînés de la commune



La Maison du Temps Libre ouvrira ses portes l'été prochain



## DES FOUILLES MENÉES SUR LE CHANTIER DE L'ÉGLISE RÉVÈLENT SON HISTOIRE

Le ministère de la culture a demandé à la ville de Terrasson de procéder à une campagne de fouilles avant les travaux d'assainissement de l'église Saint-Sour. Au mois d'octobre, 7 archéologues du bureau d'investigations archéologiques HADES de Bordeaux ont été mandatés par la municipalité pour effectuer cette campagne de fouilles. C'est la première fois qu'une surveillance archéologique était menée sur le site de l'église.

Avec l'aide des services techniques et des Compagnons réunis assurant le suivi des travaux de drainage, Natacha Sauvatre et son équipe ont réalisé trois sondages à l'extérieur et trois à l'intérieur de l'édifice religieux afin de connaître et dater : les fondations de l'église, les remblais modernes et médiévaux, le nombre de niveaux de sépultures.

**C'est ainsi qu'à l'extérieur du bâtiment :** une vingtaine de sépultures sont apparues, les structures bâties découvertes sont antérieures à l'église actuelle, elles pourraient correspondre à l'ancienne abbaye du XII<sup>e</sup> siècle. Des coffres bâtis orientés Est/Ouest découverts remontent aussi à l'époque médiévale.

**A l'intérieur ont été révélés :** dans un premier sondage, le sol primitif de l'église qui, à la grande surprise des archéologues, apparaît 2 mètres plus bas que le sol actuel avec une banquette en pierre, la base d'une colonne de l'arc doubleau, des tâches charbonneuses laissant penser à un début d'incendie. Un second sondage laisse apparaître un mur montrant une courbe avec peut-

être le départ d'une voûte s'appuyant contre le niveau naturel. Dans le troisième sondage au niveau de la chaire, on a découvert un mur de clôture de l'église qui séparait jusqu'au 19<sup>e</sup> siècle le chœur et le transept de l'église de la nef ruinée (celui figurant sur une lithographie à l'intérieur de l'édifice).

Toutes ces découvertes ont été photographiées, dessinées, inventoriées par les archéologues afin de reconstituer l'histoire du site et de ses monuments successifs.

La ville étudie la possibilité de mettre en valeur le sondage laissant apparaître le mur primitif afin de le proposer à la visite.



La campagne de fouilles a permis de découvrir des sépultures et des coffres datant de l'époque médiévale

### Redonner à l'église Saint-Sour, patrimoine emblématique de la cité, son lustre d'antan

La municipalité poursuit son programme de restauration. D'importants travaux pour un montant de 668.887 euros ont été réalisés en 2008. En 2009, une nouvelle tranche de 500.000 euros est consacrée à un programme à l'intérieur et à l'extérieur de l'édifice. Un échafaudage a été dressé sur la façade ouest, et restera en place jusqu'au printemps, afin de procéder à sa réfection et à la restauration des deux tourelles, à l'étanchéité de la terrasse des cloches et à l'installation d'un paratonnerre.

Les travaux de drainage et d'étanchéité, à l'extérieur en périphérie du chœur dans l'emprise des fouilles, ont débuté.

A l'intérieur de l'église, les entreprises interviennent sur le décrépissage des enduits ciment qui bloquent l'humidité dans les murs et provoquent le pourrissement des pierres des colonnes, la reprise des pierres sculptées, l'éclairage, l'électricité et la reprise des enduits à la chaux. Huit tranches au total pour un montant global de près de trois millions d'euros seront nécessaires pour restaurer ce patrimoine emblématique de la cité.



### La Maison du patrimoine lieu de mémoire

Afin de rassembler, conserver et exposer dans un même lieu, des objets historiques ou culturels constituant la mémoire et l'héritage de la cité, la ville a décidé de créer un lieu dynamique et d'animations dans l'ancienne chapelle du couvent, au dessus de l'église Saint-Sour. Situé au cœur de la ville médiévale, ce couvent du 19<sup>e</sup> siècle a été l'objet d'une restauration d'urgence du gros œuvre pour sa sauvegarde en 2000. Ce bâtiment à vocation culturelle et Patrimoniale servira notamment de lieu d'exposition, de conférence et de découverte du petit patrimoine du Périgord. Les travaux reprendront en 2010.

Les administrés auront la possibilité de consulter les archives historiques de Terrasson, des photos du début du siècle dernier...

L'architecte Grégoire Pinero, de Brive, est en charge du projet. L'opération en cours consiste à terminer la structure au niveau du second œuvre et du mobilier. Coût : 2<sup>e</sup> Tranche (second œuvre et mobilier) 393 000 € TTC.



Un échafaudage a été monté sur la façade ouest

## LA BELLE HISTOIRE DU COMITÉ DE JUMELAGE

**C'est en 1989, sur une initiative du maire Pierre Delmon qui souhaitait ouvrir sa ville sur l'Europe en favorisant des échanges avec les pays frontaliers, alors que la construction européenne était en marche avec la chute du mur de Berlin, que le comité de Jumelage de Terrasson est né.**

Une équipe s'est alors constituée, sous la présidence de Michel Pensivy, pour se mettre en quête de villes « sœurs » afin de créer des appariements.

Le premier jumelage a été officialisé tout naturellement vers l'Allemagne et la ville de **Bierstadt**, dans la banlieue de Wiesbaden, en 1991 car il existait déjà des échanges entre les collèges de ces deux cités.

En 1992, c'est la ville de Bodegraven, en Hollande, qui rejoint le comité de jumelage sur proposition d'un ancien administré retiré sur Coly, et aujourd'hui décédé, M. Stapper.

Deux ans plus tard, en 1994, **Theux**, en Belgique et Terrasson célèbrent leur union née d'une proposition de M<sup>me</sup> Janson, ancienne résidente de cette commune belge.



*Le 10<sup>e</sup> anniversaire du jumelage Terrasson/Theux, à Terrasson, en présence du maire Pierre Delmon et des élus des villes de Theux, Bierstadt, et Bodegraven*

Les échanges scolaires, culturels, sportifs se sont accélérés pendant ces 20 années par le biais du Comité de Jumelage, composé de 15 membres actifs et aujourd'hui présidé par Patric Chouzenoux, qui a su insuffler une dynamique et mettre en relation les associations jumelles afin de faire vivre et croître les appariements.

Missions accomplies, en 20 ans, ce ne sont pas moins de 86 manifestations qui ont eu lieu entre les villes : rencontres sportives, musicales, voyages linguistiques, marchés de Noël... Des histoires d'amitié sont nées entre les familles d'accueil, les rencontres sont suivies notamment entre les sapeurs-pompiers Terrassonnais et Belges. En 2008 un livre de contes « Lire et écrire à Terrasson » a permis aux plus jeunes de s'approprier l'histoire de leurs cités jumelles.

Aujourd'hui, le comité, dont les échanges ont cessé en 2007 avec la ville de Bodegraven, recherche de nouveaux contacts, notamment en direction de la péninsule ibérique, puisque l'espagnol est enseigné au collège et au lycée de Terrasson. Mais l'aventure européenne se poursuit entre la France, la Belgique et l'Allemagne, dans la chaleur et la richesse des échanges.



*Les bénévoles du comité de Jumelage préparant le 20<sup>e</sup> anniversaire*

Le 19 septembre dernier le Comité de Jumelage a fêté ses 20 ans, aux côtés des élus de la ville de Terrasson et des délégations des villes de Theux et de Bierstadt. A cette occasion ils ont reçu, Alain Lamassoure député européen, ancien ministre qui a participé à un débat sur l'avenir des jumelages et leur transmission aux jeunes générations. Le président du Comité de jumelage, Patric Chouzenoux, a rendu un hommage appuyé aux fidèles soutiens : la municipalité de Terrasson et ses partenaires institutionnels mais aussi les familles, les jeunes et tous les bénévoles engagés dans la pérennité de ces échanges. Trois doyens du comité de jumelage ont été honorés de la médaille de la ville de Terrasson : Odette Rimour, Pierre Morisi et Jean Geneste-

**Comité de Jumelage BP 37  
24121 Terrasson Cedex  
Tel. 06 72 74 28 30**

### Texte réservé à l'expression de l'opposition municipale

## Vingt ans de gestion : c'est quand le bonheur ?

L'époque du garde champêtre au centre ville qui passe les annonces à grand renfort de roulements de tambour est révolue. Nous le savons tous... Depuis 20 ans, notre ville s'est transformée comme toutes les villes même si pour nous c'est surtout l'apparence qui a été soignée avec force fontaines, jardins, lustres et jolies photos sur papier glacé... et il faut tout l'aplomb que l'on connaît à notre maire pour prétendre, comme il l'a fait lors du dernier conseil, que la municipalité précédente lui avait laissé en héritage des bureaux vides et une liste de chômeurs : faut-il lui rappeler que depuis un an et demi cette liste s'est considérablement allongée sous l'effet de la crise d'un système auquel il participe et dont il est un soutien inconditionnel ? Aujourd'hui le PLU (plan local d'urbanisme) vient d'être adopté. Nous avons émis le vœu, dans une déclaration écrite à l'occasion de ce vote, que ce PLU soit le cadre dans lequel s'inscrivent des projets répondant aux urgences. Par exemple : un plan de circulation et de stationnement pour la ville. Il faut mettre fin au trafic incessant de poids lourds et de véhicules rapides au centre ville. Un arrêté municipal redirigeant le trafic sur l'autoroute aurait dû être adopté dès l'ouverture de l'A 89. Et pourquoi pas une délibération demandant le rétablissement et le développement du fret ferroviaire en relais de l'exigence citoyenne, pour Condat notamment ?

Dans les quartiers, les rues sont progressivement réaménagées : les trottoirs s'agrandissent, la chaussée diminue, un nouveau plan de circulation est à envisager ...vite ...

Un plan de stationnement est aussi nécessaire pour rapprocher des commerces et redonner vie au cœur de la ville. Les populations vieillissent, il faut prévoir une meilleure accessibilité des lieux de vie afin de préserver leur autonomie et leur confort. Et la sécurisation de l'entrée du collège c'est pour bientôt ?

Nous vivons une période de crise, certes mais Noël et Premier de l'an approchent et c'est aussi le temps des vœux : si vous le souhaitez vous pouvez vous mettre en rapport avec vos élus de l'opposition ils se feront l'écho de vos vœux.

Nous vous souhaitons de passer de bonnes fêtes.

**Daniel Gauthier – Francine Grand – Francis Valade – Régine Anglard – Sylviane Pécon**

*Terrasson le 1<sup>er</sup> décembre 2009*



## UNE JOURNÉE PORTES OUVERTES POUR DÉCOUVRIR VOTRE NOUVELLE MAIRIE

La Ville de Terrasson-Lavilledieu termine la réfection des locaux de la mairie. Une rénovation indispensable, étudiée dans le respect du développement durable, pour remettre les locaux aux normes sécuritaires et les isoler (nouvelles huisserie, doubles vitrages, doublages des murs), refaire les réseaux électriques, revoir l'accessibilité handicapés, remplacer la chaudière par un appareillage à très haute performance...

Le volet technique de la réhabilitation représente plus de 50% de l'investissement établi à 753.702 euros.

Les administrés vont retrouver dans les toutes premières semaines de janvier des locaux plus fonctionnels, modernes, confortables et plus accueillants pour toutes leurs démarches, y compris les passeports biométriques qui sont réalisés en mairie depuis fin avril 2009. Les agents municipaux disposeront aussi de bureaux plus adaptés à leurs missions.

Tous les habitants pourront découvrir leur nouvelle mairie, lors d'une journée « portes ouvertes » organisée en début d'année prochaine.

### Le Passeport biométrique

Les passeports biométriques ont succédé aux passeports électroniques. Le demandeur peut venir faire établir et retirer son passeport dans 15 communes du département retenues et dotées des équipements nécessaires : Terrasson-Lavilledieu est l'une de ces communes.

La mairie dispose d'une machine appelée « station » permettant l'enregistrement de la photo qui doit être fournie par le demandeur et de deux empreintes digitales insérées ensuite dans la puce des passeports biométriques.

Plus de 150 passeports ont déjà été établis depuis fin avril 2009. Pour obtenir un passeport, vous devez vous présenter à la mairie aux heures habituelles d'ouverture pour retirer un dossier et le compléter. Le demandeur doit se munir d'un acte de naissance, d'un justificatif de domicile récent et de timbres fiscaux. **Pour tout renseignement : 05 53 51 47 00**

Le conseil municipal a accueilli une nouvelle conseillère. **Sabine Malard** est bien connue des Terrassonnais

puisqu'elle exerce les fonctions de Présidente du Comité des Fêtes. Le maire lui a souhaité la bienvenue au sein de l'équipe municipale.



Lors de la séance du 21 octobre, Monsieur le Maire a demandé au Conseil Municipal de respecter une minute de silence à la mémoire de Cécile Bueno, disparue l'été dernier.

## INTERCOMMUNALITÉ > TRAVAILLER À DÉVELOPPER LE GRAND BASSIN DE VIE

Dans une lettre ouverte, Pierre DELMON, Maire de Terrasson-Lavilledieu, président de la Communauté de Communes du Terrassonnais de 2004 à 2008, regrette les désaccords survenus au sein de l'intercommunalité.

14 communes ont adhéré à la Communauté de Communes du Terrassonnais : Beaugard de Terrasson, La Cassagne, Châtres, Chavagnac, Condat sur Vézère, Ladornac, La Feuillade, Grèzes, Pazayac, Peyrignac, Saint-Rabier, Coly, Terrasson-Lavilledieu, Villac. Les compétences transférées regroupent plusieurs domaines : voirie, assainissement, transports scolaires, social et économie.

Pour le maire de Terrasson, si des réalisations importantes ont vu le jour depuis sa création, beaucoup reste encore à faire au sein de la structure qui doit être initiatrice et porteuse de nouveaux projets pour dynamiser ce bassin de vie. La réalisation d'une Zone d'Activités Economiques d'intérêt régional, par exemple, pourrait constituer une chance de développement économique.

« La Communauté de Communes du Terrassonnais traverse une période difficile, alors que nous avons tout fait, de 2004 à 2008, sous ma Présidence, pour lui donner les moyens d'un développement qu'elle n'est pas capable de saisir aujourd'hui. » constate Pierre Delmon, qui expose les réalisations qui ont suivi sous sa présidence « Sur le plan technique, nous avons repris à notre charge l'entretien des bords de route et surtout déterminé avec tous les Maires un ensemble de 40 km de routes dites d'intérêt communautaire dont la communauté de communes a aujourd'hui la charge.

Nous avons ainsi mis en oeuvre un ambitieux plan de restauration de voirie de plus de 600 000 € qui concerne toutes les communes.

En matière de développement durable, nous avons aussi créé le service public d'assainissement non collectif qui contrôle aujourd'hui tous les assainissements individuels, pour les habitations neuves et anciennes, portant à plus de 800 le nombre de contrôles.

Nous avons aussi repris le service de transport scolaire, en améliorant notamment les conditions de sécurité et de transport de plus de 400 élèves chaque jour.

Dans le domaine social, nous avons adapté le Centre Intercommunal d'Action Sociale aux nouvelles exigences de nos partenaires et en avons fait une importante et puissante machine au service des personnes âgées de nos communes... Sur le plan touristique, nous avons pris en charge l'ensemble des boucles de chemin de randonnée, pour réaliser 200 kilomètres de sentiers pédestres. Sur le plan économique enfin, nous avons repris la zone d'activité économique de Guinassou, gérée jusqu'alors par les communes de la Feuillade et Pazayac.

Nous y avons vendu les huit lots disponibles sur les 9 neuf que comptait cette zone. A ce jour, 6 nouvelles entreprises sont installées, représentant une trentaine d'emplois. Et nous avons lancé la zone interrégionale d'intérêt communautaire de 30 ha qui devait voir le jour sous le nom de parc d'activités économiques Périgord Aquitaine. »

« Je ne peux plus accepter une situation où deux communes portent seules une communauté qui en compte quatorze. Ce n'est pas sain, ce n'est pas constructif, ce n'est pas comme cela que l'on va développer notre grand bassin de vie, pas comme cela non plus que nous pourrions réaliser la grande zone d'activités économiques d'intérêt régional dont le Terrassonnais a tant besoin. » indique Pierre Delmon, souhaitant sortir au plus vite de cette crise : « J'en ai ainsi appelé au sens des responsabilités de chacune et de chacun. »

### Rencontre avec les responsables régionaux de Pôle Emploi



Le maire a rencontré, le 9 novembre dernier, MM. Balestan, directeur régional de Pôle Emploi, Nachit, Délégué Territorial Dordogne, et M<sup>me</sup> Brachet, directrice de l'agence de Terrasson afin d'évoquer ensemble les possibilités d'extension des locaux de l'agence de Terrasson. Plusieurs pistes sont à l'étude.

# TERRASSON REVÊT SES HABITS DE FÊTE

Alors que dans les foyers, l'on s'attarde aux préparatifs, les services municipaux et les associations, ont mis les petits plats dans les grands afin d'offrir bonheur, joie et gaieté pour ces fêtes de fin d'année.

C'est le **Comité de jumelage** qui a lancé les festivités avec son marché de Noël. Depuis 1998, chaque début décembre, sous chapiteaux place de la Libération et dans la vitrine du Périgord, une cinquantaine d'exposants, artisans et producteurs proposent des produits régionaux et des objets d'art à offrir ou à s'offrir. Les Villes jumelles de Bierstadt et Theux sont représentées au travers de leurs spécificités artisanales et gourmandes. Cette année, c'est l'association Solidarité Orphelins du Burundi qui était l'invitée d'honneur des 5 et 6 décembre. Des animations étaient également proposées aux enfants.

## La Ville a revêtu ses habits de lumière

A l'occasion du marché de Noël, la ville se pare de ses plus beaux atours. Fontaines lumineuses, sapins multicolores, rideaux et plafonds de lumières, guirlandes lumineuses émerveillent petits et grands. Ce sont des kilomètres de guirlandes qui se déploient dans la ville, tout en étant respectueux des

kilowatts/heures dépensés puisque sont utilisés, de plus en plus souvent, les dispositifs LED, basse tension, faisant baisser d'année en année la facture en énergie.

Noël ne serait rien sans la venue du Père Noël. Le 15 décembre dernier, la **Maison de la Petite enfance**, structure communale accueillant 60 petits de 10 semaines à 4 ans, en crèche et halte garderie, fêtait son 10<sup>e</sup> Noël avec les enfants, leurs parents et grands-parents autour d'un spectacle de marionnettes, d'un goûter et de la venue tant attendue du Père Noël.

Noël, c'est aussi la magie de belles histoires. La **bibliothèque municipale** et **l'association les Amis du conte et du livre** proposaient le 16 décembre dernier une matinée «Contes de Noël.» Une initiative fort sympathique pour faire découvrir et aimer la lecture aux plus jeunes.

La bibliothèque municipale est ouverte du mardi au vendredi, de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h00, et le samedi matin de 9h00 à 12h00. Renseignements : 05 53 50 10 67



## L'association des commerçants «Un bouquet de commerces»

proposera quelques jours avant le 25 décembre des balades en calèches dans le centre-ville de Terrasson.

Pour vos repas de fête, les producteurs fermiers de gras sont présents tous les jeudis jusqu'au 15 mars 2010, à la Vitrine du Périgord, pour proposer leurs productions de qualité, oies et canards gavés au maïs. Les foires aux truffes sont également de retour. Prochains marchés primés et foires aux truffes : les 14 janvier et 13 février 2010.

## Quelques chiffres

### > Quai avenue Charles de GAULLE

2007 : 5000 AMPOULES DE 15 Watts soit 75 000W /Heure

2009 : 130 GUIRLANDES leds de 8 Watts soit 1040 watts/Heure

### > Avenue Jean Jaures/Gare

2007 : 7 MOTIFS anciens 6000 Watts/Heure

2009 : 30 Cylindres de LEDS sur les colonnes de charme de 16 Watts et 12 guirlandes dans les tilleuls de 16 Watts soit 672 Watts/Heure

### > Carrefour des 4 routes et rue Cournaire

2007 : plafond lumineux des quatres routes 1000 ampoules de 10 Watts soit 10000 Watts/Heure

### > Avenue Cournaire

4 motifs ampoules et 3 guirlandes soit 6600 Watts/heure

TOTAL : 16600 Watts/heure

2009 : **plafond lumineux LEDS 4800 ml de guirlandes de 20 Watts pour une puissance totale de 1800 Watts/heure**



Des stands très colorés au marché de Noël

2009, avant les 12 coups de minuit



## TERRE D'ACTION

Magazine d'informations municipales  
12 avenue Charles de Gaulle  
24120 Terrasson Lavilledieu  
Tél. 05.53.51.47.00

contact@ville-terrasson.com

Directeur de la publication : Pierre Delmon  
Conception, rédaction, photos sauf mentions : Valérie Desfrançois  
Impression : Imp Bordas  
Dépôt légal : décembre 2009